

JANUARY ■ 01 ■ 2023

Solemnity of Mary,
Mother of God

Our Lady of the *Assumption*



50
years

WITH MARY,
SERVING CHRIST
IN THE WORLD



Parish Office

Monday– Friday
■ 9 AM - 5 PM

209.634.2222

2602 S. WALNUT RD
TURLOCK, CA 95380

MAILING:
P. O. BOX 2030
TURLOCK, CA. 95381

Parish Staff

Father Manuel Sousa
■ Pastor
frmanuel@olassumption.net

Deacon Edwin Santiago
■ Deacon
mpsecs@charter.net

Deacon Stephen Valgos
■ Deacon
thecatholicdeacon7@gmail.com
www.thecatholicdeacon.com

Ashley Hendrex
■ Parish Director
ahendrex@olassumption.net

Zelia Freitas
■ Administrative Assistant
zfreitas@olassumption.net

Anna Vierra
■ Faith Formation Coordinator
avierra@olassumption.net

Taylor Drumonde
■ Administrative Assistant
■ Wedding Coordinator
tdrumonde@olassumption.net

Olivia Pears
■ VALER Coordinator
valer@olassumption.net

SUNDAY COLLECTION:

WEEKLY GIFTS GOAL: \$13,500

12-18	REGULAR	\$11,542.00
12-25	REGULAR	\$13,818.68
12-25	CHRISTMAS	\$ 5,690.00



CATHOLIC STEWARDSHIP PRINCIPLES

- † GIVE TO THE LORD A PORTION OF YOUR INCOME
- † MAKE YOUR GIFT A SACRIFICE
- † USE YOUR CONTRIBUTION ENVELOPE OR ONLINE GIVING
- † 5% TO PARISH & 5% TO CHARITY



Divine Mercy

Prayer Group

Thursdays 4:30 PM

- First Church

The Divine Mercy Prayer Group meets to pray before the Blessed Sacrament weekly, and invites you to participate.

Office of Marriage & Family Life - Liturgy & Worship

Let's Celebrate Marriages! ¡Celebremos los Matrimonios!

Wedding Anniversary Mass
Presided by Bishop Myron Cotta

Misa de Aniversario de Bodas
Presidencia por el Obispo Myron Cotta

Saturday, February 25, 2023
10:00 a.m.

Our Lady of the Assumption
2602 S. Walnut Road
Turlock, CA 95380

All Married couples are invited to participate and receive an anniversary blessing.

Couples celebrating milestone wedding anniversaries of 5, 10, 25, 30, 35, 40, 45, 50+ are encouraged to register and to receive a certificate signed by Bishop Myron Cotta.

Register for Certificate
Regístrate para el Certificado



Todos los matrimonios están invitados a participar y recibir una bendición de aniversario.


Se alienta a las parejas que celebran aniversarios de bodas importantes de 5, 10, 25, 30, 35, 40, 45, 50+ a registrarse y recibir un certificado firmado por el Obispo Myron Cotta.

Let's Celebrate Marriages!

Our Diocesan Wedding Anniversary Mass will be celebrated on February 25th at 10:00 AM at Our Lady of the Assumption Parish - 2602 S. Walnut Road, Turlock, CA 95380 Bishop Myron Cotta will preside at the mass and will be available for pictures at the reception following the mass. All Married couples are invited to participate and receive an anniversary blessing. Couples celebrating milestone wedding anniversaries of 5, 10, 25, 30, 35, 40, 45, 50+ in 2023 are encouraged to register and to receive a certificate signed by Bishop. Register at <https://stocktondiocese.org/wedding-anniversary-mass-registration>.

We Care Shelter

Please reserve a Tuesday night for your family and group to serve dinner at We Care. Every Tuesday has been reserved for OLA, but other nights available as well. Please contact Christine Dores to reserve a date and learn more about We Care: 209.495.0586 cdores12@aol.com



Valley Area Living Enabling Resources

V.A.L.E.R Office 209.634.0380

VALER will be closed
December 19, 2022-January 9, 2023





DANIEL SANTOS
Loan Officer, NMLS #1897781

☎ 209.622.8228 Cell **Hablo Español**

☎ 209.579.3029 Office **Hablo Español**

☎ 209.250.0871 Fax

✉ dsantos@apmortgage.com



apmlending.com/dsantos

2130 Geer Rd., Suite C
Turlock, CA 95382

NMLS #303733

WELCOME BABY JESUS AT
OLA CATECHISM PROGRAM'S

EPIPHANY FESTIVAL

Sunday, January 8, 2023

Holy Mass at 10:30am

Procession & Festival Celebration in the Hall following the Mass

All Catechism Children:

Please bring a gift such as Deliciously Prepared Meals to be enjoyed during the celebrations in the hall, Desserts, Gift Baskets, Wine, Fruits, Cheese, or any traditional gifts given from Christmas. All items will be brought to the Hall after Mass to be auctioned off in our silent or live auctions.

All proceeds go towards OLA's Catechism Program!

Festival Celebration includes:

- Live & Silent Auction to bid on delicious meals to share with family & friends
- Sandwiches & Soda for sale in the Snack Bar
- Free Lunch for children
- Epiphany Activities for Children which include: Three King Arts & Crafts and Cookie Decorating, Gingerbread Nativity scene making, & more!



WALK FOR LIFE WEST COAST

Join us in prayer and rally for the
West Coast Walk for Life in
San Francisco on
Saturday January 21st, 2023
Rain or Shine

8:30AM Mass at OLA Small Church

9:00AM Bus Departs for S.F.

11:30AM Rally

12:30PM Walk for Life

6:00PM Bus Returns to OLA

Bring a Sack Lunch, Water, and
Walking Shoes

\$15 per bus seat

Bus is Co-Sponsored by Knights of Columbus
Council #12847

Sign up at the OLA Office

Our Lady of the Assumption
Catholic Church
2602 S. Walnut Rd
Turlock, CA 95380
(209)-634-2222



*"Never tire of
firmly speaking out
in defense of life
from its conception.
Christ is with you:
be not afraid!"
Saint John Paul II*



MEET OUR SEMINARIANS:

Michael Kelley

Hometown: Turlock, Ca

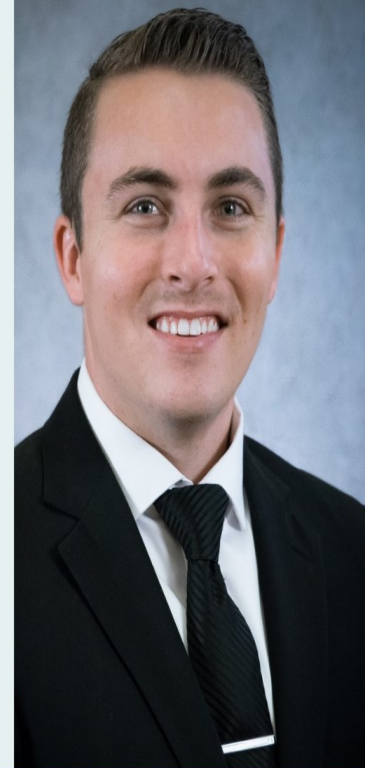
Parish:

Our Lady of the Assumption in Turlock

Education:

University of California, Berkley.

He attended Central Catholic
High School



SCHEDULE OF UPCOMING EVENTS

December 30 Feast of the Holy Family
+6 PM Bi-lingual Mass

December 31 Feast of Mary, the Mother of God Vigil
Holy Day of Obligation
+5:30 PM Bi-lingual Vigil Mass

January 1 Feast of Mary, the Mother of God
Holy Day of Obligation
+9:30 AM Mass in English
+11:15 Mass in Portuguese
+1:30 PM Mass in Latin

January 8 Feast of the Epiphany
+10:30 AM Bi-lingual Mass



FIRST FRIDAYS & FIRST SATURDAYS

THE DEVOTION OF REPARATION TO THE
SACRED HEART OF JESUS AND THE
IMMACULATE HEART OF MARY

BASIC ELEMENTS OF THE DEVOTION

1. Go to Confession
2. Attend Holy Mass and receive Holy Communion on both days in the spirit of reparation to the Sacred Heart of Jesus and to the Immaculate Heart of Mary
3. Pray the Rosary devoutly, meditating on the mysteries of Christ's life with the intention of making reparation
4. Adore the Blessed Sacrament for at least an hour

For more detailed Devotion information, visit:
mostsacredheart.com

FIRST FRIDAY

9 AM - 10 AM Confession in the Chapel
9 AM - 5:30 PM Adoration in the Chapel
6 PM - Mass in Portuguese in the Church

FIRST SATURDAY

9 AM-10 AM Holy Hour of Adoration & Confession in the Chapel
10 AM - Bilingual Mass in the Chapel



Our Lady of the
Assumption
2602 South Walnut Road
Turlock CA

TEAMS of our LADY Turlock Sectors Retreat

March 31-April 2, 2023

St. Anthony's Retreat Center

Three Rivers, CA

\$475.00 per Couple

(Includes 2 nights lodging, Friday Dinner, 3 meals Saturday and Sunday breakfast for the couple)

Featured Speaker

Father Rod Craig
"Marriage & Eucharist"



Father Rod L. Craig was born in Wasco CA to Tom Craig and Dona Baughman, the oldest of four boys. Reared in Wasco he entered Ryan Preparatory College in Fresno, the High School seminary of the Diocese of Fresno staffed by the Jesuits, as a high school Sophomore. He attended The Pontifical College Josephinum in Columbus OH for college receiving his BA in Religious Studies. He completed his seminary formation at Theological College of the Catholic University of America in Washington DC.

Fr Rod has served as a parish priest in Fresno, Yosemite National Park, Mariposa, Atwater and Easton, taught religion to Juniors and Seniors at San Joaquin Memorial High School, Fresno. He now serves as Chaplain at St Anthony Retreat Center and Santa Teresita Youth Conference Center in Three Rivers. In May of 2016 he completed his training as a Spiritual Director at Mercy Center in Burlingame. Fr Rod has been assigned to the retreat center since 2015.

Details

This retreat is for married couples only. Space is limited. First received, first reserved.

To reserve your space, send a \$100 non-refundable deposit to:
2169 Autumn Moon Way, Turlock, CA 95382

Make checks payable to Our Lady of Assumption Parish and put Turlock Sectors Retreat in memo line. Final Payments due February 25, 2023

*Deposit will be refunded only if a replacement couple fills the space and there are no cancellation fees incurred.

Names _____

Team # _____ Phone # _____

Address _____

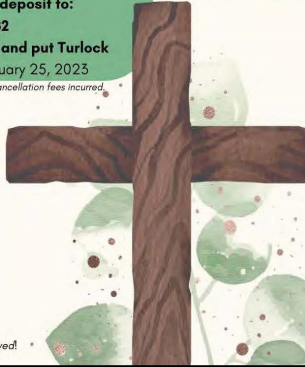
Email Address _____

Room needed for handicap or limited mobility access? Yes No

Registration Questions: Iria Nunes 209.402.0693

*You will be notified via email once your registration is received and your spot is reserved.

Additional retreat information will be provided one month prior to retreat.



COMING SOON...

A Walk through Portugal — Art Show

Calling all Artist and Graphic Designers!

We are looking for your talent to create pieces we can sell at our upcoming WYD Art Show! Please create art of something one can expect to find when walking through Portugal. Thank you!



January, 20th 6pm 8pm
All Saints University Parish

Please call the office at (209) 669-0473 for more information.

Please bring in art pieces to the church office by January 13th.

Come to World Youth Day 2023 with OLA!



August 1st – 6th, 2023
in Lisbon, Portugal

+ optional Days in the Diocese in Funchal, Madeira July 26th – 31st, 2023

Want to know more?
Contact: avierra@olassumption.net



Cold Crab & Pasta Dinner

Council #12847

Saturday, January 14, 2023

Drive Thru: 4:30-5:30 pm

Social Hour: 6:00-6:30 pm

Dinner: 6:30-9:00 pm



Our Lady of The Assumption Church Hall
2604 S. Walnut Rd., Turlock

Dinner Includes All You Can Eat:

Marinated Cold Crab, Pasta, Salad, Garlic Bread & Dessert

KNIGHTS
OF COLUMBUS'

Donation: \$65 per person

Children Tickets available at the door

G.K. John Woodard (209) 900-3148 • Leonard Costa (209) 620-3338

The Knights of Columbus of Our Lady of Assumption Thanks You!

Tickets Donated by Ornelas Baling Service (209) 595-2451

America Needs Fatima

PRAY the ROSARY to OUR Lady of Fatima for our Monthly Intentions and your personal Intentions

Third Saturday of the Month
4:30pm ✦ Big Church

Our Lady of the Assumption
Turlock, CA



ARMEE MINISTRIES PRESENTS



Have you met your Mother?

An Introduction to The Mystical City of God
by, Venerable Mary of Agreda
Featuring Guest Speaker Ashley Hendrex
Our Lady of the Assumption Parish Director



7 PM Monday, January 16, 2023
Our Lady of the Assumption
2602 South Walnut Road
Turlock, CA

Introducing the new

FORMED[®]

The Catholic Faith. On Demand.

Diving into the beauty of the Faith has never been easier: at home, on the go, or from any internet connected device.

Discover thousands of books, audio talks, movies, documentaries, and studies... there is something for every member of the family to help them grow closer to Christ and His Church.



Over 4,000 titles - now available on almost any device!

Roku

Apple TV

Android

iOS

Dozens of new features - all to help you enjoy the best in Catholic content

Already have a FORMED Account?

1. Visit FORMED.org
2. Click Sign In
3. Enter your email
4. Click the link in your email
5. You're in! No more passwords!

Want to create a new FORMED account with your parish or group?

1. Visit FORMED.org
2. Click Sign Up
3. Select "I Belong to a Parish or Organization"
4. Find your parish by name or zip
5. Enter your email - and you're in!

Visit FORMED.org or search for "Formed" on your favorite app store



We ♥ love
having you as part of our Flock

Keep in touch with us
via email and text!

Text

OurLadyTurlock
to 84576

OR

Connect with us online at:



ourladyoftheassumption8.flocknote.com

Text STOP to 84576 to stop txt notifications at any time. Text HELP for help. There is no charge for this service, but your carrier message and data rates may apply. View full privacy policy & terms at flocknote.com/txt.



Confession

Saturdays

5 PM–5:30 PM

Please see additional times in
Upcoming Events Schedule

Pray for the Sick

Heavenly Lord, we need Your divine intervention in our lives. We need You to empower our bodies with Your holy presence, and Your arms envelop our minds to soothe this pain. We shall not buckle under the strain and when it's a new day, our healed body will be a representation of Your power. Thank You, Your holiness for such attention to our lives, and In Christ's name, Amen.

Palmira Cardoso	Bernadete Luis
Jesuina Teixeira	João Borba
Teresa Xavier	Angela Agueda
Marie Dixon	Margarida Silva
Maria de Jesus Pascoal	Andrew Godunjo
Lurdes Toledo	Violante Silva
Fatima Linhares	Niveria Soares
Frank Linhares	Jacob Bogacki
João Parreira	Steve Chambers
Suzanna da Rosa	Maria Fernandina Carvalho
Lucia Cardoso	Bertina Bettencourt
Joe Bettencourt	Cecilia Pires
Tyler Jorge	Bobby Moules
Serafina Jordão	Elizabeth Baptista Silveira
Ilda Goulart Pereira	Arthur Silva
Christina Soares da Silva	Oliver Sanchez Madruga
Maggie Azevedo Barker	Celeste Drumonde
Filomena Fontes Sadler	João Vitorino
Amy Águeda	Olivia Esteves
José Azevedo	Anne Abruzzini
Olinda Oliveira	
Lee Joseph Neves	
Natalia Neves	

Do you have a family member who cannot leave home and is in need of Holy Communion and prayer?
Please call Beatriz Lourenco (209) 668-3801.

Pray for the Recently Deceased

Eternal rest grant unto them, O Lord, and let perpetual light shine upon them. May their souls and the souls of all the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace. Amen.

António Borba	Maria Goulart
António V. Diniz	Mary Couto
Domingos Aguiar	Jose Brasil
Jerry Lopes	Eudóxia Sousa
Antonio Castro	Christopher De Sousa
Rogério Borba	Maria Luisa Sousa
Maria Santos	Dean Silva
Barbara Nelson	João Cardoso
Mary Fernandes	Antonio Rosa
Jerry Dover	Luis Borba
Maria Serafina Sousa	John Couto
Maria Costa Barcelos	Samuel Freitas

Mass Intentions

Monday • Segunda-Feira, January/Janeiro 2:

6:00 PM – Português

Int. de Emanuel de Sousa, aniv. de baptismo – dos pais José Nelson e Fatima de Sousa

Tuesday • Terça-Feira, January/Janeiro 3:

6:00 PM – Português

† Manuel Duarte Luis – da família

Wednesday • Quarta-Feira, January/Janeiro 4:

6:00 PM – English

† Alex Correia – de Rosa Correia

Thursday • Quinta-Feira, January/Janeiro 5:

6:00 PM – Português

† Luis Borba

Friday • Sexta-Feira, January/Janeiro 6:

6:00 PM – Português

† Almas do Purgatório – de Maria G. Matos

† António Diniz – da esposa Maria

† Defuntos de Georgina Ourique

† Defuntos de João e Margarida Vitorino

† Defuntos de Tony e Nellie Soares e Almas do Purgatório

† Francisco e Isabel Luis e familiares de Odelta Luis

† Jaime da Silva – da esposa Margarita

† Joe & David Pacheco – da família

† Jose Luis Melo – da esposa e filho

† José Rodrigues Oliveira – de David Ferreira

† Maximínio Borba – da irmã Serafina Jordão

† Zoraida e Michael Dutra – de Maria José Soares

Int. de Peter & Catherine Freitas e família, e int. de Angelina Vieira

Int. e saúde de Paulo Soares e família e de Cristina Soares da Silva e família

Pela conversão de Nikolas Cruz – de Elvina Flores

Pela saúde de Cierra da Silva – dos avós Soares

Pela saúde de Cristina Soares da Silva – de Rob, Cierra & Skyler

Pelos filhos e netos de João e Margarida Vitorino

Pelos Benfeitores de Nossa Senhora da Assunção vivos e falecidos

Saturday • Sábado, January/Janeiro 7:

5:30 PM – English

VIGIL OF THE EPIPHANY OF THE LORD

† Stan & Norma Corriea – from Monica Corriea

7:00 PM – Português

VIGILIDA DA EPIFANIA DO SENHOR

† Maria de Jesus Martins, aniv. da morte e Maria Esperança Gomes Evangelho – de Fernando Evangelho

Sunday • Domingo, January/Janeiro 8:

10:30 AM – Bilingual – THE EPIPHANY OF THE LORD | EPIFANIA DO SENHOR

† Angelo Gomes – da esposa e filhos

† António Borba – from family

† António e Laura Goulart – da família

† Defuntos de Cecilia Vitorino

† Defuntos de Tibério e Rosa Azevedo

† Ellen Davidloo & Michelle Wincek

† Frank Bettencourt, Jr. and Frank Bettencourt, Sr. – from Laura

† João e Rosa Fernandes – de Leontina Pimentel

† John Couto – from wife Margarita

† José & Isabel Ponceano – do filho John e família

† José & Luisa Parreira – from family

† José & Maria João Brasil – de Filomena Brasil

† José & Teresa Alves – from family

† José Jordão e defuntos de Serafina Jordão

† José Maria e Maria Serafina Sousa – da família

† Luis Carlos Berbereia – de Liliana Berbereia

† Manuel e Maria Glória Dinis e Francisco Vaz Dinis – de Maria Dinis

† Maria Bernardete Brasil e Manuel Sousa – da família

† Maria M. Santos – from daughter Lue Martin

† Maria São João Vieira Lima – do marido e filho

† Mike, Manuel & Jo Ann Alvernaz – from family

† Pais e sogros de Manuel e Maria Toledo

† Pedro Reis – da esposa e família

For the children & grandchildren of José & Maria das Neves Brasil

6:00 PM – English – THE EPIPHANY OF THE LORD

† Cassy & Luke Mancebo – from mom, dad & family

† Luke Mancebo – from family

† Jonathan Sanchez & Balberto Sanchez, Sr. – from family

Joe E. Dias
Manager



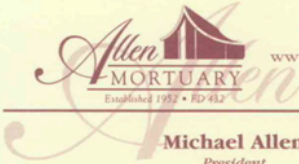
Whitehurst, Norton & Dias
Funeral Service
286 West Main St.
Turlock, CA 95380
209-634-4904 • Fax 209-634-4907
Joe.Dias@DignityMemorial.com
www.whitehurstnortondiasfunerals.com
FD 504 • FDR 206
License #0707739

CEM 494 CRM 770 P (209) 632-9111
COA 114 CRM 194 F (209) 632-9119
FD 1843 CES 51557

LONNIE ALVARES
President/CEO

TURLOCK MEMORIAL PARK & FUNERAL HOME

425 N. Soderquist Rd. | lalvares@turlockmemorialpark.com
Turlock, CA 95380 | www.turlockfuneralhome.com



247 North Broadway
Turlock, CA 95380
www.allenmortuary.com

Michael Allen
President

(209) 634-5829 • Fax: (209) 634-0665 • mike@allenmortuary.com



Michael & Diane Silva - Owners
Falo Portugues - Hablo Espanol
209-614-9030 or 209-914-3949

*For Online Reservations visit:
www.SilvaVacations.com

SilvaVacations.com
Referring Travel Agent



LUSOMEDIA VIDEO & SOUND PRODUCTIONS

DJ Helder
209-416-0025 STUDIO
209-638-6999 Mobile

Weddings, Quinceañeras, Birthdays, Concerts, Festivals

American info@rtpusa.com Video & Audio Engineer
Latino, Portuguese www.RTPUSA.com Lighting, Streaming, DJ, MC



Hilmar
Animal Hospital

PETE HULSE, DVM

PH: (209) 632-3831
FX: (209) 632-3651
P.O. BOX 777 • HILMAR, CA 95324
Bloss Avenue at Lander



KNIGHTS OF COLUMBUS
IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.

Our Lady of the Assumption Catholic Church
Council #12847

Grand Knight: John Woodard (209)-900-3148
Deputy Grand Knight: Anthony Lopes (209)-241-1638
Finance: Daniel Santos (209)-622-8228



2100 Geer Rd., Ste. B
Turlock, CA 95382
www.danielmaciel.com

Daniel Maciel
Falo Portugues - Hablo Español
Broker - Owner
Cell: 209.678.3159
Office: 209.668.0501
Fax: 888.575.0601
daniel@macielproperties.com




ALEGRIA RANCH
A Unique Ban Venue.

Lucia Aguiar
209-602-0172
AlegriaTurlock@gmail.com

Jennifer Avila
Jason Madruga
Jeremy Madruga
Josh Madruga

TURLOCK City Tow SERVICE



(209) 667-0734 24 Hour Towing & Storage

1308 W Linwood Ave. Turlock, CA 95380



Kevin F. Kelley
Partner
Kevin.kelley@berliner.com
www.berliner.com

B BERLINER COHEN LLP

MODESTO: 1601 I Street, Suite 150 | P 209.576.0111 | F 209.576.1076
MERCED: 2844 Park Avenue | P 209.385.0700 | F 209.385.3789



Locally Owned and Operated Since 2011

Repro Results Open Check Test

- ✓ Fast, accurate, affordable non-pregnancy testing
- ✓ dairy, beef, goats
- ✓ same day results

We also offer Milk Quality & Mastitis Testing
Free Local Courier Service Call Today! 209-632-5836

ORNELAS BALING SERVICE




1125 West Avenue South
Turlock, CA 95380

Manuel Ornelas
209.595.2451




JORGE F. DUARTE, D.D.S., INC.
A PROFESSIONAL DENTAL CORPORATION

2220 Colorado Avenue Turlock, CA 95382
(209) 669-9100



Elvis Dias
Realtor/Vendedor de Casas
209-678-1915
"I can't sing, but I can Sell!"




Sanders Meat Service

1220 South Ave Turlock, CA 95380

209-632-8427 209-634-7525

ANDY PIMENTEL

Silveira's Machine & Welding

P.O. BOX 11 - 213 S. TULLY
TURLOCK, CA 95381
PH (209) 634-7752

PORTABLE WELDING STEEL BEARINGS SPROCKETS
HELIARC ALL TYPES OF REPAIR WORK

Bom Apetite Catering

ROSEMARY SOUSA-JOHNSON
OWNER

PO Box 368
Denair, CA 95316

Phone: 209.632.4054
E-mail: rosemariyac@yahoo.com

www.ovcb.com



Jaime Tavares
Turlock Branch Manager
209.633.2867



DUARTE TREES & VINES

Steve Scheuber
Field Representative

1555 Baldwin Road • Hughson, CA. 95326
Ph: (209) 531-0351 • Fax: (209) 531-0352
1-800-GRAFTED
cell: (209) 531-5065
email: steve@duartemurser.com
web: www.duartemurser.com



Mark Serpa
President

(209) 668-3606
Fax (209) 668-3706
522 E. Main St.
Turlock, Ca 95380

www.customlockandalarm.com
mserpa@customlockandalarm.com

REVOLUTION GENETICS

- Elite Dairy and Beef Genetics
- Artificial Insemination Services
- Advanced Reproductive Services
- Locally Owned & Operated

Johnnie Azevedo, Owner
209-678-1965

STRAIGHT UP FENCING

Tony Mendonca

FOR ALL YOUR FENCE NEEDS AND REPAIRS
Free quotes

Lic # 501584 | (209)648-5645

WIS&G
Winton-Ireland, Strom & Green
Insurance Agency

Since 1913

Glaucio Cota

Falo Portugues - Se Habla Español
627 E. Canal Drive
PO Box 3277
Turlock, CA 95381

p 209.667.0995
m 209.417.4258
f 209.667.7142
e gcota@wisg.com
www.wisg.com
Lic. #0596517